



INDUSTRIES
BEARINGS AND COMPONENTS

N. 10 - Enero/January 2017



IN action

www.isb-bearing.com

PRÓXIMAMENTE

EL NUEVO ALMACÉN
AUTOMATIZADO



12.000 m³

90.000 cajas



La entrevista

The interview

G.B. Transmissions

El producto

The product

Una gama infinita

**THE NEW
AUTOMATED
WAREHOUSE**

Comunicación

Communication

Dos cambios importantes

La entrevista

Sr. Vincenzo Vanni, Director General de G.B. Transmissions, ¿a qué se dedica su empresa?

Nuestra empresa diseña, produce y vende **sistemas de transmisión de potencia** para maquinaria de agricultura, máquinas de construcción, (off-highway) máquinas de movimiento de tierras, equipos de manipulación de materiales... y ¡mucho más!

¿Cuáles son sus puntos fuertes?

Los puntos fuertes de nuestra empresa son nuestra flexibilidad, las décadas de experiencia de nuestros nuevos accionistas y de la nueva dirección, nuestra versatilidad y nuestra presencia a nivel mundial con fábricas en

UN SOCIO DE CONFIANZA

G.B. Transmissions elige productos ISB

Europa, China y Estados Unidos. También estamos presentes en Italia con una amplia red de agentes y distribuidores, lo que supone una clara ventaja sobre nuestros competidores.

¿Cómo es la cooperación entre ISB y G.B. Transmissions?

No podría ser mejor. Con ISB hemos establecido un diálogo técnico fácil, de respuestas rápidas que es único. El respeto mutuo que marca nuestra relación de negocio haría pensar que llevamos décadas trabajando juntos. La profesionalidad del equipo ISB es algo especial y no es fácil encontrar este tipo de enfoque en una empresa tan importante.



TRANSMISSIONS

Desde la fundación de GBT, hemos puesto en el mercado más de 8.000 transmisiones según los datos recogidos por la anterior Dirección. La mayoría de las no conformidades relacionadas con la calidad de los sistemas de transmisión reportadas por los clientes, afectaban a la calidad de los rodamientos,



Sede G.B. Transmissions y algunos productos ISB

G.B. Transmissions Headquarter and ISB bearings



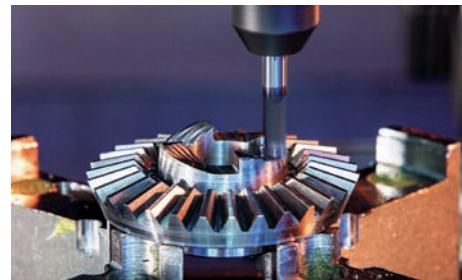
The interview

Mr. Vincenzo Vanni, G.B. Transmissions Managing Director, what does your company do?

Our company designs, produces and sells **power transmission applications** for agricultural machinery, construction machines, (off-highway) earth moving machines, material handling equipment ... and much more!

What are your strengths?

Our company's strengths are its flexibility, the decades of experience enjoyed by our new shareholders and the new management, our versatility and **worldwide presence**, with factories in Europe, China and the



United States. We are also present in Italy with a far-reaching network of agents and dealers, which represents a clear advantage over our competitors.

How is the cooperation going between ISB and G.B. Transmissions?

A RELIABLE PARTNER

G.B. Transmissions chooses ISB products

It couldn't be better! With ISB we have established an easy technical dialogue and speedy responses that are unique. The mutual respect that marks our business relations would make you think we have been working together for decades. The competence of ISB's staff is something really **special**, it's not easy to find this kind of approach in such an important business. Since the foundation of GBT, we have sold over **8,000** transmissions; according to the data collected by the previous management, most of the non-conformities reported by customers concerned the quality of parts like bearings, while today we have



mientras que hoy, la tasa de no conformidades es "cero".

¿Cuáles son los beneficios de su cooperación con ISB?

Además de la velocidad de producción y el

fácil diálogo, nos hemos encontrado ciertamente con un **producto de calidad indiscutible** y un personal muy cualificado técnicamente, con soporte 360 ° digno de equipo de carreras. Trabajar con ISB es como trabajar con uno de nuestros departamentos. No sólo un proveedor, sino un auténtico colaborador.

¿Cuáles son sus planes para el futuro?

En los últimos meses hemos desarrollado tres nuevas transmisiones, con conceptos innovadores en este sector. Toda la línea de producto ISB utilizada en nuestras transmi-

siones goza de una **excelente reputación**; el objetivo es sustituir todos los productos PN por ISB, en ambas clases A o B. Nos hemos propuesto completar esta tarea en el segundo trimestre de 2017. A partir de ese momento, sólo tendremos que preocuparnos de apretar los tornillos que sellan las transmisiones correctamente.



G.B. Transmisiones agrícolas G.B.

G.B. Agricultural transmissions



achieved a "zero" non-conformity rate.

What are the benefits of your cooperation with ISB?

In addition to the production speed and easy dialogue, we have certainly seen an undisputed **product quality** and high technical skills among the staff, with 360° support

worthy of a racing department. Working with ISB is like working with one of our own departments. Not just a supplier, but an authentic **partner**.

What are your plans for the future?

In the past few months we have developed three new transmissions, with cutting-edge

concepts in this sector. All of the ISB product ranges we use in our transmissions have an excellent **reputation**; the aim is to replace all the PN products with ISB, in both Class A and B. We plan to complete this task by the second quarter of 2017.

After that, all we will have to worry about is tightening the screws to seal the transmissions correctly.



ISB in action - N. 10 - Enero 2016

Director responsable: Pierluigi Dallapina

Secretaría de redacción: Christian Ricci

Proyecto gráfico: TM Communication (RE)

Edición e impresión: Italgraf (Rubiera - RE)

Autorización del Tribunal de RE nº 7 del 22/10/2012

Comunicación

DOS CAMBIOS IMPORTANTES

Rediseño de la web y del Brand profile

La web de ISB y el Brand Profile se han renovado totalmente, no sólo en el diseño gráfico, sino también con más contenidos e información. Ambos, con un diseño moderno y de impacto, son ahora capaces de promover mejor la marca ISB.

Se ha hecho especial hincapié a la sección de “**Producción**”, con detalles relacionados con las materias primas, el tratamiento térmico, el tratamiento mecánico y la trazabilidad dada la evolución de ISB de importador a fabricante directo.

Otra importante novedad es la sección de “**Ruta de la Calidad**”, completamente renovada y repleta de documentación específica

e información técnica, incluyendo el Bearing Testing Report (BTR), documento con el que ISB certifica el rendimiento de sus productos con respecto a otras marcas. Por lo que respecta a la gama de productos, en la web están fácilmente descargables en PDF todos los catálogos ISB y el brand profile. Además, desde la misma web y cumplimentando un pequeño formulario de contacto, se pueden solicitar diseños en 2D y 3D de toda la gama de productos. Todas estas nuevas herramientas buscan ser un soporte válido para todas aquellas personas que quieran conocer y saber más sobre la realidad ISB. **Solicite el nuevo Brand Profile y visite la nueva web de ISB.**



Communication

TWO IMPORTANT CHANGES

Website and brand profile restyling operation

The **ISB website** and **Brand Profile** are now completely renovated not only in the graphic layout but also with more additional contents and information.

Both with a modern and impact layout, they are now able to better promote ISB green brand.

Particular emphasis was given to the section of “**Production**”, with details of raw materials, heat treatment, mechanical processing and traceability. The new section of production has been created after the ISB’s evolution from importer to manufacturer.

Another important feature is the “**Quality Path**” section, completely renewed and

full of technical information including the Bearing Testing Report (BTR) which is the document that certifies the performance of our products in comparison with other brands.

All ISB catalogs and Brand Profile are easily downloadable directly from the new ISB site in PDF.

Filling in a short contacts form, everyone can apply for 2D and 3D drawings of the entire range of products.

These new tools aim to be a valid support to all people who want to know and learn more about ISB reality. **Ask for the new brand profile and visit the ISB website.**



El producto

UNA GAMA INFINITA

Mayor fiabilidad y estabilidad

Tuercas y arandelas KM y MB en acero inoxidable ISB

Aunque forman parte ya de la amplia gama ISB, las Tuercas KM y las arandelas de seguridad MB también están disponibles ahora en acero **inoxidable**.

Las tuercas se utilizan para bloquear rodamientos o bujes en el eje. El anillo que forma la tuerca tiene una serie de ranuras, variable en función del tamaño de la tuerca, usado para el montaje y desmontaje con la llave inglesa. El acoplamiento asegurado por la tuerca KM y la arandela de seguridad MB permite el bloqueo en el eje para asegurar la **fiabilidad y la**

estabilidad; los anillos dentados de la arandela se encajan y se aprietan contra las ranuras en la tuerca.

El bloqueo del rodamiento en el eje puede hacerse mediante otros tipos de tuercas de seguridad como los clips de bloqueo, tuercas auto-blocantes, tuercas de bloqueo lateral (YSF), tuercas de bloqueo axial (YSA), tuercas de bloqueo radial (YSR), tuercas de ranura elástica (YSK) y tuercas de precisión. Todos estos productos están disponibles en la **amplia gama** de la marca verde.

Tuercas KM y las arandelas MB de acero inoxidable ISB

ISB stainless steel
KM locknuts and MB
locking washers



The product

AN INFINITE RANGE

More reliability and stability

ISB stainless steel KM locknuts and MB locking washers

Already part of ISB's wide range, today KM lock nuts and MB safety washers are also available in **stainless steel**. Ring nuts are used to lock bearings and bushings onto the shaft.

The ring has a number of grooves, depending on the size of the ring, used for assembly/dismantling with a hook wrench.

The coupling assured by the KM nut and the MB safety washer locks on the shaft to ensure reliability and **stability**; the toothed rings on the washer slot together and

are tightened against the grooves in the lock nut.

Bearings can be locked onto the shaft using other types of lock nuts, including locking clips, self-lock nuts, side lock nuts (YSF), axial lock nuts (YSA), radial lock nuts (YSR), elastic slot nuts (YSK) and precision sleeves.

All these are available in the "green brand's" **wide product range**.

Noticias logísticas

El nuevo almacén automático

ISB confirma el creciente interés y la orientación al cliente con soluciones automatizadas para apoyar de manera eficiente su tendencia de crecimiento. En breve, ISB inaugurará un almacén totalmente automatizado e innovador. El nuevo almacén automático tendrá un volumen de 12.000 m³ y será capaz de almacenar más de 90.000 cajas.

La planta tendrá la capacidad de gestionar más de 800 paquetes, de diferentes tamaños, cada hora. Además, optimizará las actividades de los operarios reduciendo el tráfico y aumentando la seguridad operacional. Un innovador sistema en la zona de recepción permitirá reducir el tiempo en operaciones de aceptación y control de calidad de los productos que entran en el centro de distribución. El nuevo almacén automatizado garantizará el mejor servicio ofreciendo una entrega inmediata a nuestros leales clientes ISB.



The new automatic warehouse

ISB confirms the customer orientation with automated solutions to support the growth trend. Soon, ISB will launch a fully automated and innovative warehouse.

The new automatic warehouse will have a volume of 12,000 m³ and it will be able to store more than 90,000 boxes.

The plant will have the capacity to handle more than 800 packages per hour of different sizes. Moreover it will optimize operators activities reducing traffic and increasing the operational safety. An innovative system in the reception area will allow to reduce the time in operations of acceptance and quality control of products entering the distribution center. The new automated warehouse will guarantee the best service offering an immediate delivery to our loyal ISB customers.

Feria

NUEVA IMAGEN ISB

Shanghai Bearing '16, Coiltech, Eima: ISB como fabricante

Septiembre fue un mes muy importante para ISB, con la participación en dos importantes citas feriales, primero en Shanghai **Bearing 2016** y luego en Pordenone en **Coiltech**.

La primera, celebrada del 20 al 23 de septiembre, es una fecha fija en el calendario de la "marca verde", siendo el tercer año en que ISB asistió a la Feria comercial de China.

El segundo, por el contrario, llevado a cabo el 28 y 29 de septiembre, es el evento dedicado a los fabricantes de componentes para motores eléctricos, y aquí, el stand ISB se centró casi exclusivamente en el nuevo centro productivo situado en China, adquirido sólo unos meses antes.

Además, Coiltech ha sido también la oportunidad de presentar oficialmente una serie de nuevas aplicaciones: el almacén automático, el centro de producción y finalmente, el nuevo Brand Profile, que ha sido completamente renovado.

Sin embargo, la temporada de ferias ISB no terminaba aquí, ya que la "marca verde" también estuvo en Bolonia para la **EIMA** del 9 a 13 Noviembre. Con un stand de más de 50 m², ISB asistió a una de las Ferias de Agricultura más importantes, no ya como uno de los líderes importadores de rodamientos y componentes de Europa, sino como un auténtico **fabricante**.



Fábrica ISB

ISB factory

Stand ISB en Shanghai Bearing 2016, stand ISB en la Feria Coiltech 2016 en Pordenone - Italia

*ISB stand at Shanghai Bearing 2016.
Below, ISB stand at Coiltech Fair 2016 in Pordenone - Italy*



The fairs

ISB NEW IMAGE

Shanghai Bearing '16, Coiltech, Eima: ISB as manufacturer

September was a very important month for ISB, as it took part in two trade fairs, first in Shanghai at **Bearing 2016** and then in Pordenone at **Coiltech**.

The first, held from 20 to 23 September, is a fixed date in the "green brand" calendar, being the third year ISB attended the Chinese trade fair.

The second, on the other hand, held on 28 and 29 September, is the event dedicated to electric motor component manufacturers, and here the ISB stand focused almost exclusively on the new production site in China, acquired just a few months ago.

Moreover, Coiltech was also the opportunity to officially present a number of new features: the automatic warehouse, the production site and, finally, the new Brand Profile, which has been completely renewed.

The ISB trade fair season does not however end here, as the "green brand" will also be in Bologna for **EIMA**, from 9 to 13 November. With a stand of over 50 m², ISB will be attending one of the world's most important agriculture trade fairs, no longer as one of Europe's leading bearing and component importers but as an authentic **manufacturer**.



E-Bike Dakar



ISB CON LA E-BIKE PARA EL DAKAR 2018

Joan Puig “Tavi” y el piloto Fernando Gil “Búfalo” al frente del proyecto

La organización del Rally Dakar busca nuevos proyectos que minimicen el impacto medioambiental del paso de la caravana de vehículos por los diferentes países y paisajes. Y la marca de Rodamientos ISB se ha involucrado con entusiasmo en este nuevo proyecto en el desarrollo de unas revolucionarias motos 100% eléctricas que tomarán la salida por primera vez en el Dakar.

El proyecto, capitaneado por Joan Puig y el experimentado piloto Fernando Gil

“Búfalo”, quiere ser una puerta de entrada a una energía alternativa no utilizada hasta ahora en este ámbito, con el uso por vez primera de las baterías eléctricas en el mundo de los grandes Rally-Raid con moto. Es decir; en dejar atrás el uso de combustibles fósiles para la realización de actividades extremas de motor.

El objetivo es ser el primer equipo sostenible y ecológico casi al 100% en cuanto a recursos energéticos propios, no solo en los vehículos de competición sino tam-

bien en los vehículos de asistencia, gracias a la incorporación de un sistema de combustión híbrido de hidrógeno (Hidro Híbrid) junto con la adopción de aerogeneradores verticales y paneles solares instalados en el camión de asistencia.

En definitiva pasión, experiencia y determinación son los valores con los que ISB se ha identificado y la han llevado a unirse a este importante reto para una de las carreras más exigente del mundo.



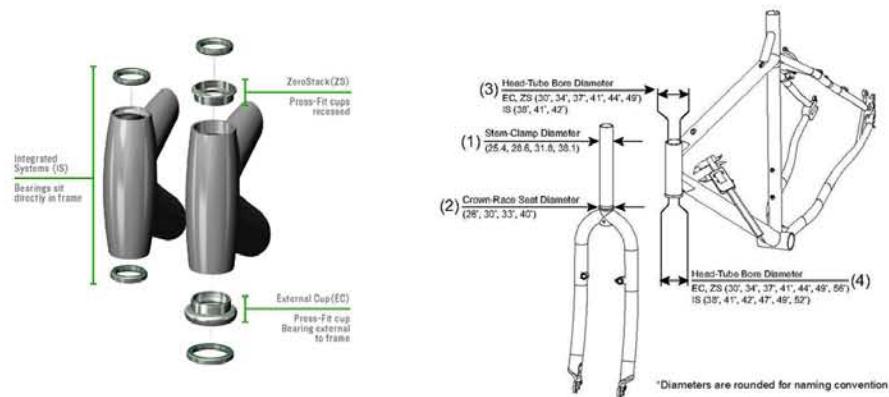
"Saca el máximo rendimiento a tu pedalada"

Rodamientos de acero, cerámicos, inoxidables, híbridos

LA DIRECCIÓN DE LA BICICLETA

Mecanismo que permite guiar la bici cambiando de dirección y que está físicamente alojado entre la potencia y la horquilla, pasando por la pipa dirección.

Entre estos puntos van alojados los rodamientos, cazoletas y las pistas necesarias.



RODAMIENTOS PARA EL EJE DE LA RUEDA

Los rodamientos con ref. **61902-2RS** de la serie **VMax** están indicados para el eje de la rueda de la bicicleta, ya que contribuyen a reducir las vibraciones y aumentan la capacidad de carga.

RODAMIENTOS PARA EL EJE PEDALIER

Se montan rodamientos de bolas y se recomienda usarlos del tipo sellado con las tapas de goma RS. La referencia **ISB-B30 SC 6806** son inoxidables con bolas cerámicas y se los conoce como rodamientos híbridos

RODAMIENTOS PARA DIRECCIÓN

Los rodamientos **MH-P08 45°/45°** se indican para direcciones Ahead, que no están roscadas (Threadless headset), en las que el tubo de la horquilla es totalmente liso, sin rosca alguna.

Existen diferentes tipos de direcciones Ahead, en base a las diferentes formas de alojar los rodamientos en el cuadro, dependiendo de la forma en que el cuadro esté construido, más concretamente la "pipa de la dirección"